



CONVEGNO INTERNAZIONALE  
**IL RINASCIMENTO DELLE GROTTI**  
NATURA, ARTE E ARCHITETTURA  
FRA ITALIA E FRANCIA NEL CINQUECENTO

A CURA DI  
EMANUELA FERRETTI | SABINE FROMMEL | ALESSANDRA GIANNOTTI | MARCO MOZZO

CONFÉRENCE INTERNATIONALE  
**LA RENAISSANCE DES GROTTES**  
NATURE, ART ET ARCHITECTURE  
ENTRE ITALIE ET FRANCE AU XVI SIÈCLE

PAR  
EMANUELA FERRETTI | SABINE FROMMEL | ALESSANDRA GIANNOTTI | MARCO MOZZO

22 febbraio 2018, Villa Medicea di Castello | Accademia della Crusca

COMITATO SCIENTIFICO  
STEFANO CASCIU | EMANUELA FERRETTI | SABINE FROMMEL | PAOLO GALEOTTI  
ALESSANDRA GIANNOTTI | ALESSANDRA GRIFFO | MARCO MOZZO | HOSEA SCELZA | VALERIO TESI

SEGRETERIA SCIENTIFICA  
ELEONORA CAGGIATI | [eleonora.caggiati@unifi.it](mailto:eleonora.caggiati@unifi.it)



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
FIRENZE  
DIDA  
DIPARTIMENTO DI  
ARCHITETTURA

ATENEUM INTERNAZIONALE  
Università per Stranieri di Siena



POLO MUSEALE  
della TOSCANA



Soprintendenza Archeologia  
Belle Arti e Paesaggio per la  
città metropolitana di Firenze  
e le province di Pistoia e Prato



École Pratique  
des Hautes Études

PSL  
RESEARCH UNIVERSITY PARIS

hista  
Centre de Recherche en Histoire Administrative  
des pratiques et des cultures administratives



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

## PROGRAMMA

9.45 SOPRALLUOGO AL CANTIERE DELLA "GROTTA DEGLI ANIMALI" | RISERVATO AI CONVEGNISTI  
a cura della Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio per la Città metropolitana di Firenze

12.30 PAUSA PRANZO

14.00 APERTURA DEI LAVORI

### SALUTI

Nicoletta Maraschio | *Presidente onoraria dell'Accademia della Crusca*

Stefano Casciu | *Direttore del Polo Museale della Toscana*

Marco Mozzo | *Direttore della Villa Medicea della Petraia e del Giardino della Villa di Castello*

### INTRODUZIONE

Sabine Frommel | *École Pratique des Hautes Études, PSL (équipe HISTARA)*

14.45 PRIMA SESSIONE

### **Le grotte nell'Europa del Cinquecento fra arte e architettura**

Presiede Lauro Magnani | *Università degli Studi di Genova*

Emanuela Ferretti | *Università degli Studi di Firenze*

IL NINFEIO DI EGERIA SULLA VIA APPIA E LA GROTTA DEGLI ANIMALI DI CASTELLO: L'ANTICO, IL MITO E L'ARCHITETTURA FRA FIRENZE E ROMA

Alessandra Giannotti | *Università per Stranieri di Siena*

LA GROTTA GENITRICE: DAL MITO CLASSICO ALLO ZOO DI PIETRA

Kristina Deutsch | *WWU Münster*

GROTTE, BAIN ET JARDIN : LEUR LIEN DANS LES CHÂTEAUX DES WITTELSBACH PENDANT LA RENAISSANCE

15.30 SECONDA SESSIONE

### **Le Grotte nell'Europa del Cinquecento: rilievi, indagini strumentali, analisi diagnostica e analisi strumentale**

Presiede Valerio Tesi | *Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio per la città metropolitana di Firenze*

Grazia Tucci | *Università degli Studi di Firenze*

IL RILIEVO DELLA GROTTA DEGLI ANIMALI. MODELLAZIONE DIGITALE DI UNA 'MACCHINA IDRAULICA' DEL CINQUECENTO

Pietro Matracchi | *Università degli Studi di Firenze*

Elisa Targetti

LE LIMONAIE DEL GIARDINO DI VILLA CASTELLO. RILIEVI E PRIME ACQUISIZIONI

Bruno Bentz | *Docteur en archéologie, Omage (France)*

NOISY : LES VESTIGES DU DÉCOR DE LA GROTTA D'ALBERT DE GONDI (VERS 1582)

16.15 PAUSA

16.30 TERZA SESSIONE

### **La Grotta degli Animali: i restauri**

Presiede Marco Mozzo | *Direttore della Villa Medicea della Petraia e del Giardino della Villa di Castello*

Alessandra Griffo | *Le Gallerie degli Uffizi*

DENTRO E FUORI LA GROTTA: OSSERVAZIONI, QUESITI, PROPOSTE

Hosea Scelza | *Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio per la città metropolitana di Firenze*

IL PROGETTO DELLA CONOSCENZA. INDAGINI, ACCERTAMENTI E STUDI PER LA CONSERVAZIONE E IL RESTAURO

Valerio Tesi | *Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio*

*per la città metropolitana di Firenze*

PRIME NOTE SUL RESTAURO DELLA GROTTA DEGLI ANIMALI

17.15 TAVOLA ROTONDA

Marco Calafati | *Università degli Studi di Firenze*

Sabine Frommel | *École Pratique des Hautes Études, PSL (équipe HISTARA)*

Stephanie Hanke | *Kunsthistorisches Institut in Florenz*

Emmanuel Lurin | *Université Paris-Sorbonne (Paris-IV)*

Lauro Magnani | *Università degli Studi di Genova*

18.30 FINE DEI LAVORI